



Verbale dei lavori della Commissione per la selezione dei partecipanti alla “Summer School in Traduzione Letteraria”.

Il giorno 26 aprile 2023, alle ore 15:30 si riuniscono i componenti della Commissione della procedura di selezione in epigrafe, nominata con Decreto Direttoriale n. 3044/2023 del 24/04/2023, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale attraverso l'utilizzo della piattaforma Microsoft Teams, ciascuno presso la rispettiva abitazione o ufficio.

La Presidente prende atto della comunicazione della Prof. Polizzi, impossibilitata a prendere parte ai lavori per sopraggiunti impegni accademici, e nomina il Prof. Colombo membro effettivo. La commissione è pertanto così composta:

- Prof.ssa Daniela Tononi (Presidente)
- Prof.ssa Natascia Barrale (Segretaria)
- Prof.ssa Valentina Castagna (Componente)
- Prof.ssa Maria Grazia Sciortino (Componente)
- Prof. Duccio Colombo (Componente)

Visto il Regolamento per l'attivazione di Corsi internazionali di studi avanzati (decreto n. 838 del 2015), la Commissione procede alla lettura del Bando di partecipazione alla “Summer School in Traduzione Letteraria” emanato in data 29/03/2023 dal Direttore del Dipartimento di Scienze Umanistiche e pubblicato all'Albo d'Ateneo con n. repertorio 1367 e mediante avviso pubblico al seguente link: <https://www.unipa.it/dipartimenti/scienzeumanistiche/Bando-Summer-School-in-Traduzione-letteraria-5-12-giugno-2023---scadenza-21-aprile-2023/>.

La Presidente rende noto che per via telematica, entro i termini stabiliti per la partecipazione alla “Summer School”, sono pervenute n. 63 domande:

N. 29 domande da candidati iscritti all'Università degli Studi di Palermo

Aiello Alessia
Aleccia Cristina
Aquila Paola
Asciutto Chiara
Cappello Chiara
Carollo Domenica
Costanzo Alice Miriam
Crespo Giulia
D'Alio Josephine
D'Angelo Irene
Di Maria Sasha
Falcone Erika Paola
Frenna Alice
Gagliardo Maria Grazia
Gioia Denise
Godfrey Athena Rose
Guccione Gaia Carola

Viale delle Scienze Ed. 12 - 90128 PALERMO
Uffici Amministrativi 091/23890805-99553-95421

Responsabile Amministrativo Dott.ssa Teresa Bellina Tel. 09123862202 e-mail: teresa.bellina@unipa.it
Direzione: Tel. 091 23895429 - e-mail: francesca.piazza@unipa.it
e-mail: dipartimento.scienzeumanistiche@unipa.it - PEC dipartimento.scienzeumanistiche@cert.unipa.it
sito web: <http://www.unipa.it/dipartimenti/scienzeumanistiche>



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PALERMO

DIPARTIMENTO
SCIENZE UMANISTICHE

La Direttrice – Prof. Francesca Piazza

SUM Scienze
Umanistiche

Lo Iacono Lucrezia Maria
Macaluso Sabrina
Manfrè Luana
Milioto Daniela
Nuccio Ginevra
Pelagalli Elisa
Quadrio Lara
Raffa Giulia
Rizzo Gaetano
Tilotta Francesca
Truglio Giorgia
Vaccaro Alice

N. 34 domande da candidati esterni:

Abate Valeria
Amato Cristina Miriam
Baccini Gemma
Bartolotta Cristina
Cimino Giulia
Cinacchi Sara
Conti Federica
Dorsa Luca
Flores Letizia
Galante Giulia
Garces John Simon
Giambalvo Margherita
Giunta Alessia
Guastella Carmela
Iasparro Claudia
Koufogianni Maria Eleni
La Mantia Paolo
Massellucci Giulia
Mineo Alice
Monaldo Elena
Montagna Daniel
Podio Claudia
Pollarolo Lorenza
Prestigiacomio Rosa Anna
Repe Luca
Romano Martina
Ruolo Alessia
Russo Annalisa
Scimeca Maura
Sela Inva
Sokolova Anna
Stella Valentina
Zacco Iside
Zacco Leila

La Commissione verifica che i candidati siano in possesso dei requisiti richiesti dal bando, analizza le domande e gli allegati pervenuti e delibera che il numero di partecipanti è superiore al minimo richiesto dal Regolamento per l'attivazione di Corsi internazionali di studi avanzati (decreto n. 838 del 2015).

Viale delle Scienze Ed. 12 - 90128 PALERMO
Uffici Amministrativi 091/23890805-99553-95421

Responsabile Amministrativo Dott.ssa Teresa Bellina Tel. 09123862202 e-mail: teresa.bellina@unipa.it
Direzione: Tel. 091 23895429 - e-mail: francesca.piazza@unipa.it
e-mail: dipartimento.scienzeumanistiche@unipa.it - PEC dipartimento.scienzeumanistiche@cert.unipa.it
sito web: <http://www.unipa.it/dipartimenti/scienzeumanistiche>



Presa visione della preferenza espressa dai candidati in sede di presentazione delle domande e tenuto conto del n. minimo (4) e massimo (12) di partecipanti per ciascun laboratorio, la Commissione valuta i profili, i titoli, le certificazioni linguistiche e i voti di laurea e stabilisce la seguente suddivisione nei laboratori previsti:

Laboratorio di traduzione dall'inglese

La seguente graduatoria è stilata sulla base dei curricula, dei titoli, del livello di conoscenza della lingua inglese e di eventuali certificazioni che lo attestano.

Elenco degli ammessi

1	Koufogianni	Maria Eleni
2	Cinacchi	Sara
3	Guastella	Carmela
4	Giambalvo	Margherita
5	Mineo	Alice
6	Sela	Inva
7	Bartolotta	Cristina
8	Flores	Letizia
9	Godfrey	Athena Rose
10	Romano	Martina
11	Conti	Federica
12	Manfrè	Luana

Le seguenti candidate sono ammesse al laboratorio di II scelta e potranno rientrare nel laboratorio di inglese solo in caso di scorrimento della graduatoria, che verrà comunicato dalla Commissione.

Per la seguente graduatoria è stato tenuto altresì conto del voto di laurea triennale e, a parità di punteggio, dell'età anagrafica.

			Lab. di II scelta
13	Truglio	Giorgia	Spagnolo



14	Lo Iacono	Lucrezia Maria	Tedesco
15	Aquila	Paola	Spagnolo
16	Crespo	Giulia	Arabo
17	Frenna	Alice	Spagnolo
18	D'Alìo	Josephine	Spagnolo
19	Cappello	Chiara	Spagnolo
20	Amato	Cristina Miriam	Tedesco
21	Vaccaro	Alice	Spagnolo (ammessa con riserva, può iscriversi in caso di scorrimento della graduatoria di spagnolo)

Sono altresì ammesse con riserva le seguenti candidate che hanno espresso la preferenza per il laboratorio di inglese come seconda scelta:

22	Sokolova	Anna
23	Pelagalli	Elisa

Laboratorio di traduzione dal francese

Elenco degli ammessi (in ordine alfabetico)

1	Gagliardo	Maria Grazia
2	Garces	John Simon
3	Giunta	Alessia
4	Milioto	Daniela
5	Zacco	Iside
6	Zacco	Leila

È altresì ammessa la seguente candidata che ha espresso la preferenza per il laboratorio di francese come seconda scelta:



7	Ruolo	Alessia
---	-------	---------

È invece ammessa con riserva al laboratorio la candidata:

8	Di Maria	Sasha
---	----------	-------

Laboratorio di traduzione dallo spagnolo

Elenco degli ammessi (in ordine alfabetico)

1	Aleccia	Cristina
2	Falcone	Erika Paola
3	Iasparro	Claudia
4	Prestigiacomio	Rosa Anna
5	Raffa	Giulia
6	Scimeca	Maura
7	Stella	Valentina

Sono altresì ammessi i seguenti candidati che hanno indicato il laboratorio di traduzione dallo spagnolo come seconda scelta. Per la seguente graduatoria è stato tenuto altresì conto del voto di laurea triennale e, a parità di punteggio, dell'età anagrafica:

8	Truglio	Giorgia
9	Aquila	Paola
10	Frenna	Alice
11	D'Alio	Josephine
12	Cappello	Chiara

È invece ammessa con riserva al laboratorio, e potrà iscriversi solo in caso di scorrimento della graduatoria, la candidata:

13	Vaccaro	Alice
----	---------	-------



Laboratorio di traduzione dall'arabo

Elenco degli ammessi (in ordine alfabetico)

1	Asciutto	Chiara
2	Baccini	Gemma
3	Gioia	Denise
4	La Mantia	Paolo
5	Podio	Claudia
6	Rizzo	Gaetano
7	Tilotta	Francesca

È altresì ammessa la candidata che ha indicato il laboratorio di traduzione dall'arabo come seconda opzione:

8	Crespo	Giulia
---	--------	--------

Laboratorio di traduzione dal cinese

Elenco degli ammessi (in ordine alfabetico)

1	Abate	Valeria
2	Cimino	Giulia
3	D'Angelo	Irene
4	Galante	Giulia
5	Macaluso	Sabrina
6	Massellucci	Giulia
7	Monaldo	Elena
8	Montagna	Daniel
9	Nuccio	Ginevra



10	Pollarolo	Lorenza
11	Quadrio	Lara
12	Repe	Luca

Laboratorio di traduzione dal tedesco

Elenco degli ammessi (in ordine alfabetico)

1	Aiello	Alessia
2	Carollo	Domenica
3	Costanzo	Alice Miriam
4	Dorsa	Luca
5	Guccione	Gaia Carola
6	Russo	Annalisa

Sono altresì ammesse le seguenti candidate che avevano scelto il tedesco come seconda opzione:

7	Amato	Cristina Miriam
8	Lo Iacono	Lucrezia Maria

Laboratorio di traduzione dal russo

Visto il n. di domande pervenute per il laboratorio di russo, la Commissione si riserva di attivare il suddetto laboratorio qualora il n. di iscrizioni complessivo ne consenta la sostenibilità economica. La Commissione comunicherà alle seguenti candidate l'eventuale attivazione del laboratorio.

Pelagalli	Elisa
Ruolo	Alessia
Sokolova	Anna

La riunione è sciolta alle ore 17:45.



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PALERMO

DIPARTIMENTO
SCIENZE UMANISTICHE

La Direttrice – Prof. Francesca Piazza

SUM Scienze
Umanistiche

Letto, approvato e sottoscritto

Palermo, 26 aprile 2023

Daniela Tononi (Presidente)

Firmato

Natascia Barrale (Segretaria)

Firmato

Maria Grazia Sciortino (Componente)

Firmato

Valentina Castagna (Componente)

Firmato

Duccio Colombo (Componente)

Firmato